

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΤΟΥ ΠΑΘΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ
ΤΑΣ ΑΛΓΗΔΟΝΑΣ ΑΓΙΩΝ

October 24 – St. Arethas and March 9 – The Holy Forty Martyrs

Ἦχος α΄

Melody from Mousiki Kipseli

Moderato

Τάς αλ-γη-δό-νας τών Α-γίων, άς υ-πέρ
Tas al-ghi-dho-nas ton A-ghi-on, as i-per

σου έ-πα-θον, δυ-σω-πή-θη-τι, Κύ-ρι-ε, και
sou e-pa-thon, dhi-so-pi-thi-ti, Ky-ri-e, ke

πά-σας ή-μών τάς ο-δύ-νας, ί-α-σαι φι-
pa-sas i-mon tas o-dhi-nas, i-a-se fi-

- λάν-θρω-πε, δε-ό-με-θα.
- lan-thro-pe, dhe-o-me-tha.

APOLYTIKION OF THE SUFFERING OF THE SAINTS

TAKE INTO GOOD ACCOUNT, O LORD

October 24 – St. Arethas and March 9 – The Holy Forty Martyrs

First Tone

S. Takis

Moderato

The musical score is written on a single treble clef staff in a key signature of one flat (B-flat). It consists of four lines of music. The first line starts with a 4/4 time signature, followed by a 2/4 time signature, and ends with a 3/4 time signature. The second line is in 4/4 time. The third line starts with a 5/4 time signature, followed by a 3/4 time signature, and ends with a 4/4 time signature. The fourth line is in 4/4 time. The lyrics are: 'Take in - to good ac-count, O Lord, the suf-fer-ings borne by the saints, which were suf - fered by them for You, and of our in - fir-mi-ties heal us, we im-plore You as the One Who loves man - kind.' The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and ties. The piece concludes with a double bar line.

Take in - to good ac-count, O Lord, the suf-fer-ings
borne by the saints, which were suf - fered by
them for You, and of our in - fir-mi-ties heal us,
we im-plore You as the One Who loves man - kind.